Dossier thématique 2015 : tradition

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **42 (2015)**

Heft 161

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Dossier thématique 2015 : tradition

Le comité de rédaction

A LIRE ATTENTIVEMENT ET MERCI DE VOTRE CONTRIBUTION

En décembre, L'Ami du Patois a pris l'habitude de proposer à ses lecteurs un dossier thématique depuis 2006. Un appel est lancé aux lecteurs, aux sociétés et aux comités des Fédérations de façon à contribuer à la rédaction d'un nouveau dossier thématique consacré à

« La tradition vivante racontée en patois »

Par le choix de ce vaste thème, le comité de rédaction vous offre une magnifique occasion de revisiter **UNE TRADITION** de votre région et de la partager avec les lecteurs…

UNE TRADITION VIVANTE… pas toutes les traditions de chez vous !

Vous pouvez nous proposer de découvrir **des traditions ou des coutumes de toutes sortes de votre région**, mais celle que vous choisirez doit être une **tradition vivante** ! Chaque contributeur est invité à présenter une tradition qui se déroule encore en 2015. Bien sûr, il peut s'agir d'une tradition à périodicité plus élevée comme par ex. la *Fête romande et internationale des patoisants* qui est quadriennale ou la *Fête des vignerons* dont la dernière édition s'est déroulée en 1999 et la prochaine est programmée pour 2019.

Traditions familiales, locales, religieuses, pascales, folkloriques, sportives, culinaires, alpestres, paysannes, vigneronnes, carnavalesques, politiques, saisonnières… Traditions de jeunesse, du souvenir, de tir…

Le texte global ne doit **pas dépasser 4 pages A5** de la revue (soit moins de 2 pages A4, caractères times 12). 4 pages A5 au maximum par contributeur représentent environ **9500 caractères** (espaces comprises). Pour connaître le nombre de caractères de votre texte sous Word > outils > statistiques.
Ne procédez svp pas à une mise en page particulière : des retours à la ligne suffisent pour marquer les paragraphes.

La tradition peut être **racontée en patois avec une traduction française**. Si vous racontez votre tradition en patois, merci de fournir le texte patois suivi du texte français. Ne vous ingéniez surtout pas à mettre en parallèle le patois et la traduction !

La tradition peut être **racontée en français en insérant obligatoirement quelques mots patois** spécifiques de la tradition.
Exemple : Chaque village de Savièse, dans un tournus quinquennal, contribue à l'organisation de la Fête-Dieu, *i Féita-Djyo*. Lors de la procession, le chef du groupe d'enfants, *i tsanbri*, tient par la main la plus petite fillette, *i tsanbride*, en costume traditionnel…

Merci de **fournir une ou deux photos** pour illustrer votre tradition.

Délai samedi 24 octobre 2015

Couverture de votre revue : appel

Le comité de rédaction

Depuis sa création en 1973, L'Ami du Patois a toujours arboré la même couverture : 6 têtes de femme, chacune coiffée d'un chapeau traditionnel de son canton d'origine (de g. à dr., en haut, NE, VD et JU; au milieu, VS; de g. à dr., en bas, FR et GE).
Aujourd'hui, plus de 40 ans après, le comité de rédaction s'interroge sur l'opportunité de rhabiller notre revue en créant une couverture plus moderne, plus attractive pour les jeunes générations.
Pour demeurer fidèle à l'esprit de représentativité de la couverture actuelle, le comité envisage le projet suivant : une page constituée par la combinaison de mots patois représentatifs des divers patois fribourgeois, vaudois, valaisans, jurassiens ou neuchâtelois…

Donnez-nous votre avis quant à ce projet et proposez-nous, si le cœur vous en dit, quelques mots patois qui sonnent bien, selon vous.

Merci de nous faire part de vos suggestions de mots patois.

Délai samedi 24 octobre 2015